



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
24 January 2005  
Russian  
Original: English

---

## Шестой комитет

### Краткий отчет о 9-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 3 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Прандлер . . . . . (Венгрия)

## Содержание

Пункт 160 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма  
(*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 160 повестки дня: Меры по ликвидации международного терроризма (продолжение)**  
(A/57/37, A/57/183 и Add.1, A/57/66, A/57/84-S/2002/645, A/57/88-S/2002/672, A/57/203, A/57/269-S/2002/854, A/57/273-S/2002/875, A/57/341-S/2002/950)

1. **Г-н Хаджи Зулхаснан Рафик** (Малайзия) говорит, что делегация его страны присоединяется к заявлению, сделанному Вьетнамом от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, и заявлению, сделанному Суданом от имени Организации Исламская конференция. В прошедшем году благодаря оперативным действиям Совета Безопасности удалось в общемировом масштабе мобилизовать усилия на борьбу с международным терроризмом, в результате чего, в частности, во многих странах, включая Малайзию, стали более жесткими меры финансового и пограничного контроля и активизировался обмен информацией между правоохранительными органами. Будучи решительно привержен на деле борьбы против этой угрозы на внутригосударственном, региональном и международном уровнях, Малайзия полагает, что борьба с терроризмом должна осуществляться на основе норм и принципов международного права и направляться Организацией Объединенных Наций.

2. Согласованное на международном уровне определение терроризма и террористических актов, выработанные при содействии Организации Объединенных Наций, будет в значительной степени способствовать реализации коллективных усилий по борьбе с терроризмом. Определение, приведенное в Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма (A/49/60, приложение), представляется полезным, однако его делегация разделяет высказанную озабоченность в отношении необходимости проводить различие между, с одной стороны, терроризмом и террористическими актами и, с другой стороны, законной борьбой и сопротивлением народов, находящихся под колониальным или чужеземным господством и иностранной оккупацией, за свое национальное освобождение и самоопределение. Хотя цели никогда не должны оправдывать средства, причинами тех террористических актов, которые совершаются в сегодняшнем мире, являются нерешенные политические и экономические проблемы, и его делегация обеспокоена тем, что меры, направленные на устранение лежа-

щих в основе этих проблем причин, не носят неотложного характера. Справиться с терроризмом одной лишь силой нельзя, для этого потребуются всеобъемлющая стратегия, предполагающая осуществление политических, экономических, дипломатических, социальных и других мер. Его делегация вновь призывает в целях решения этого вопроса созвать под эгидой Организации Объединенных Наций конференцию высокого уровня.

3. **Г-жа Джарбусынова** (Казахстан) говорит, что трагические события 11 сентября 2001 года заставили международное сообщество признать необходимость борьбы с терроризмом в глобальном масштабе путем укрепления международного сотрудничества. Казахстан решительно поддержал принятые международной коалицией меры по борьбе с терроризмом и внес свой вклад в урегулирование ситуации в Афганистане. Делегация ее страны согласна с тем, что Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль в деле постконфликтного миростроительства в этой стране. Международному сообществу следует незамедлительно заняться решением проблемы вывоза наркотиков из Афганистана через территории государств Центральной Азии, особенно с учетом важной роли наркоторговли в финансировании международного терроризма.

4. На национальном уровне в целях борьбы с терроризмом и экстремизмом и предупреждением отмывания денег был принят или предлагается целый ряд законов, указов и поправок к законодательным актам. Казахстан изучает международные договоры, касающиеся терроризма, в целях присоединения к ним; в настоящее время он находится в процессе ратификации Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

5. На региональном уровне Казахстан является участником Ташкентского соглашения между четырьмя государствами Центральной Азии о совместных действиях по борьбе с терроризмом, политическим и религиозным экстремизмом, транснациональной организованной преступностью и иными угрозами стабильности и безопасности сторон, а также Конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, которую заключили между собой государства — члены Шанхайской организации сотрудничества. Казахстан способствовал соз-

данию антитеррористического центра Союза Независимых Государств, и аналогичный механизм в настоящее время создается в рамках Шанхайской организации сотрудничества. Кроме того, Казахстан заключил со многими странами двусторонние соглашения о сотрудничестве в деле борьбы с терроризмом и международной организованной преступностью и активно сотрудничает с другими государствами в вопросах борьбы с финансированием террористов и поставками им оружия.

6. Важное значение имеют Алматинский акт и Декларация об устранении терроризма и содействии диалогу между цивилизациями, которые были приняты в ходе встречи на высшем уровне в рамках Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии. Это была первая встреча глав государств основных азиатских стран в целях поиска путей укрепления мира и безопасности в регионе и борьбы с международным терроризмом. Они осудили все формы и проявления терроризма и договорились объединить усилия, для того чтобы не допустить подготовки, содействия в осуществлении либо финансирования террористических актов со своей территории.

7. Ликвидировать терроризм можно лишь на основе участия всех государств в осуществлении комплексных усилий под эгидой Организации Объединенных Наций. Для выполнения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности государства должны укрепить свой потенциал и координировать свои действия. Пробелы в ныне действующей правовой базе необходимо заполнить, разработав всеобъемлющую конвенцию по проблеме международного терроризма и международную конвенцию по борьбе с актами ядерного терроризма, а вопрос о созыве конференции высокого уровня по проблеме терроризма должен оставаться в повестке дня.

8. **Г-н Рекейхо Куаль** (Куба) говорит, что Куба хотела бы вновь заявить об осуждении всех форм терроризма, включая государственный терроризм. Куба никогда не позволит использовать свою территорию для проведения террористических акций против других государств и не приемлет терроризм и войну. Только Организация Объединенных Наций должна заниматься этой серьезной проблемой — проблемой терроризма, со всей глубиной и основательностью, решимостью и энергией, поскольку лишь Организация Объединенных Наций может

придать законный характер международной борьбе с терроризмом.

9. Куба придает особое значение Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма (A/49/60, приложение), в пункте 1 которой безоговорочно осуждаются «как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практика терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, в том числе и те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и народами и угрожают территориальной целостности и безопасности государств», а в пункте 5(а) государствам настоятельно предлагается «воздерживаться от организации террористической деятельности, подстрекательства к ней, содействия ее осуществлению, финансирования, поощрения или проявления терпимости к ней и принимать надлежащие практические меры к обеспечению того, чтобы их соответствующие территории не использовались для создания террористических баз или учебных лагерей или для подготовки или организации террористических актов, направленных против других государств или их граждан». Его делегация полагает, что в связи с этим необходимо выработать определение ответственности государств.

10. В соответствии с положениями пункта 7 Декларации его делегация выступает за обеспечение наличия всеобъемлющих правовых рамок в отношении международного терроризма, которые должны включать следующие элементы. Во-первых, они должны быть широкими по своему масштабу и охватывать как физических, так и юридических лиц. Действия вооруженных лиц государства, не регулируемые нормами международного гуманитарного права, не должны исключаться, поскольку подобное исключение лишь будет служить предлогом для агрессии. Во-вторых, они должны включать общее определение преступления терроризма, в котором будут четко оговорены — во избежание выборочного и политически мотивированного толкования — как объективные (*actus rea*), так субъективные (*mens rea*) составляющие террористического акта. Структура определения должна быть не комплексной, а альтернативной; при этом определение преступления не должно, в принципе, зависеть от какого-либо порогового значения или объема причиненного материального ущерба. Такая Конвенция должна предусматривать совершение преступления терроризма путем бездействия и должна относить

преступление финансирования терроризма к числу правонарушений, вытекающих из основного преступного деяния.

11. Единственно рациональный подход заключается в укреплении международного сотрудничества в целях осуществления в глобальном масштабе согласованных на основе консенсуса мер, соответствующих Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права и положениям соответствующих конвенций, при этом центральную роль в этой деятельности должна играть Генеральная Ассамблея. Его делегация всегда демонстрировала готовность поддержать любые практически осуществимые предложения, которые способствовали бы продвижению вперед в деле борьбы с терроризмом. Однако неотъемлемое право на самооборону не должно использоваться для оправдания актов терроризма со стороны одного государства против другого, а принцип законности борьбы народов за самоопределение по-прежнему актуален.

12. Его делегация решительно отвергает опасные политически мотивированные и незаконные акции одностороннего характера, такие, как составление списков стран, поддерживающих терроризм, беспочвенные обвинения государственных деятелей и проверки, которые под предлогом борьбы с терроризмом, в нарушение Устава, норм международного права и резолюций Генеральной Ассамблеи, устраивают Соединенные Штаты Америки. Так, например, заместитель помощника государственного секретаря Соединенных Штатов по делам Западного полушария Даниэль Фиск выдвинул в адрес Кубы безответственные обвинения в том, что страна пытается помешать Соединенным Штатам в их контртеррористической деятельности. Это — чистая ложь, и Куба требует, чтобы он представил хотя бы одно доказательство в пользу своих клеветнических обвинений.

13. В целях борьбы с терроризмом Кубой было принято множество мер в законодательной, исполнительной и судебной сферах, а также в плане проведения расследований, с подробным изложением которых можно ознакомиться в докладе Генерального секретаря о мерах по ликвидации международного терроризма (A/57/183, пункт 39) и в докладе Кубы Контртеррористическому комитету (S/2002/15). Помимо этого, правительство адресовало правительству Соединенных Штатов проекты трех соглашений: программы двустороннего со-

трудничества по вопросам борьбы с терроризмом, соглашения о сотрудничестве в деле борьбы с незаконной торговлей наркотиками и психотропными веществами и соглашения по вопросам миграции. Весь пакет предложений был отвергнут.

14. Сама Куба вот уже более четырех десятилетий является жертвой террористических актов, в результате которых погибло более 3478 ни в чем не повинных людей, 2099 — были ранены и был нанесен огромный материальный ущерб. Эти террористические акты были организованы, финансировались и осуществлялись с территории Соединенных Штатов абсолютно безнаказанно, при попустительстве и даже соучастии властей Соединенных Штатов, в результате чего получившие убежище известные террористические организации имели возможность организовывать свою деятельность и обучать террористов, а также иметь банковские счета, через которые финансировалась террористическая деятельность против Кубы.

15. При этом граждане Кубы Херардо Эрнандес, Рамон Лабаньино и Фернандо Гонсалес, а также граждане США Рене Гонсалес и Антонио Герреро, которые лишь попытались получить информацию о деятельности террористических организаций в Майами, для того чтобы предотвратить гибель людей, были несправедливо приговорены федеральным судом Майами без надлежащего судебного разбирательства к длительным срокам тюремного заключения и подвергались бесчеловечному, жестокому и унижающему достоинство обращению.

16. В то же время базирующаяся в Майами террористическая мафия продолжает попытки прекратить проводимое в Панаме судебное разбирательство по делу заговорщиков, которые планировали покушение на президента Кубы в период проведения десятой Иbero-американской встречи на высшем уровне в 2000 году, установив мощные взрывные устройства в зале, где он должен был выступать; в результате такого акта погибли бы сотни ни в чем не повинных людей. Из Соединенных Штатов были направлены крупные суммы денег не только на оплату услуг адвокатов, но и для того, чтобы оплачивать взятки и кампании в средствах массовой информации, а также обеспечить заключенным особые условия содержания под стражей.

17. Призывать к осуществлению мер по ликвидации международного терроризма и одновременно

смотреть сквозь пальцы на подобные вопиющие его проявления, равно как говорить о международном сотрудничестве и одновременно позволять сознавшимся в своих деяниях террористам оставаться на свободе, — значит проявлять непоследовательность. Решительно осуждая такое положение, Куба хотела бы вновь подтвердить свою приверженность не лозунгам, которые служат лишь прикрытием беспардонного стремления во что бы то ни стало добиться абсолютной власти, а курсу на ликвидацию международного терроризма во всех его проявлениях и содействие сотрудничеству в целях искоренения его глубинных причин.

18. **Г-н Медреки** (Марокко) говорит, что спустя год после террористических нападений, которые стали причиной горя и страданий для жителей Соединенных Штатов Америки и всего мира, его делегация хотела бы вновь повторить свое безоговорочное осуждение терроризма вне зависимости от его возможных форм или мотивов. Терроризм — это преступление против человечности, которое нацелено на подрыв международного мира и безопасности и представляет собой также одно из основных препятствий на пути экономического и социального развития. События 11 сентября 2001 года имели чрезвычайно серьезные последствия для международного сообщества, поскольку конфликты в будущем необязательно будут происходить между государствами, а могут происходить между государствами и мощными транснациональными группировками, активно ведущими свою подпольную деятельность по всему миру.

19. Организация Объединенных Наций продолжает оставаться тем форумом, в рамках которого могут предприниматься попытки борьбы с терроризмом, и в этой сфере существуют многочисленные конвенции Организации Объединенных Наций, международные договоры и декларации. Постепенная эволюция таких документов, начиная с соглашений Международной организации гражданской авиации, подписанных в 70-е годы, и заканчивая конвенциями, недавно принятыми Генеральной Ассамблеей, свидетельствует о решительном стремлении международного сообщества сдерживать терроризм не только на техническом, но и на политическом уровне.

20. Его делегация поддерживает предложение о созыве международной конференции высокого уровня по проблеме терроризма. Ликвидировать

существующие в действующем режиме пробелы, сохранив достигнутые положительные результаты, позволит разработка всеобъемлющей конвенции по проблеме международного терроризма. Одной из основных сложностей в рамках консультаций в отношении конвенции является решение сложной, но необходимой задачи — дать определение терроризму. Любая попытка дать определение терроризму должна предприниматься с учетом различия между законной борьбой против иностранной оккупации (например, борьба палестинского народа) и такими варварскими актами, как вышеупомянутые нападения на Соединенные Штаты Америки. Необходимо бороться с глубинными причинами терроризма, при том их нельзя использовать в качестве оправдания.

21. Марокко со всей серьезностью относится к выполнению своих международных обязательств по борьбе с терроризмом и учло положения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности в своем внутригосударственном законодательстве. В стране учреждена система межведомственной координации, а учреждениям финансовой и банковской систем дано указание заблокировать финансовые средства и другие активы, связанные с терроризмом. Более того, подписана и недавно ратифицирована Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма.

22. Успех любой антитеррористической деятельности определяет солидарность всех членов международного сообщества. В отсутствие регионального и международного сотрудничества действия отдельных государств будут неадекватными. Марокко организовало на своей территории специальное совещание министров Средиземноморского форума по вопросам терроризма и безопасности, для участия в котором в целях оценки последствий событий 11 сентября для региона съехались представители европейских и арабских стран, и его представители участвовали в ряде региональных совещаний по проблеме терроризма.

23. **Г-н Адамия** (Грузия) говорит, что террористические нападения 11 сентября 2001 года послужили напоминанием о всей сложности формирования новой международной системы на базе ценностей, закрепленных в Декларации тысячелетия, — ценностей, на основе которых строятся все усилия действующей в глобальном масштабе антитеррористической коалиции, активным членом которой является Грузия. Для эффективной борьбы с терроризмом

необходимо принимать меры в правовой, политической и экономической областях.

24. Правительство его страны придает огромное значение разработке правовой основы для мер по борьбе с терроризмом и присоединилось к 6 из 12 международных конвенций в этой области. Им также начат процесс ратификации Конвенции против транснациональной организованной преступности. Оно работает в тесном сотрудничестве с Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности, и в Грузию в скором времени прибудет миссия по оценке, которая вынесет рекомендации в отношении более эффективных мер внутригосударственного реагирования в связи с терроризмом. Грузия координирует свои национальные усилия с деятельностью, осуществляемой в глобальном масштабе, через Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Совет Европы и Региональную группировку, в состав которой входят Грузия, Украина, Узбекистан, Азербайджан, Молдова (ГУУАМ).

25. Во исполнение своих обязательств по пресечению и предупреждению терроризма правительство провело антитеррористическую операцию в Панкисском ущелье, в результате чего из ущелья были выбиты чеченские боевики. Когда военный этап операций был завершен, грузинские правоохранительные органы начали этап борьбы с преступностью путем осуществления мер по поддержанию законности и порядка в регионе.

26. В этих условиях неясно, какую цель преследуют подогреваемые в российских средствах массовой информации антигрузинские настроения. Обвинения в том, что Грузия потворствует терроризму, не имеют ничего общего с действительностью. В Грузию были приглашены международные наблюдатели в целях проверки того, что конфликт в Панкисском ущелье действительно завершился. Недавние боевые действия развернулись на территории Российской Федерации, в 100 километрах от границы с Грузией, поэтому вины Грузии в этом нет. Ни ситуация в Панкисском ущелье, которая сложилась как одно из следствий продолжающегося конфликта в Чечне, ни меры, принятые Грузией в соответствии с нормами международного права и положениями резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, не могут, согласно статье 51 Устава, служить оправданием применения силы Российской Федерацией. В ходе осуществления ОБСЕ контроля за ситуацией

на грузино-российской границе в 2000 году не было выявлено ни одного случая серьезного нарушения пограничного режима с грузинской стороны.

27. То, что Российская Федерация поддерживает сепаратистские режимы в двух областях Грузии — Абхазии и Цхинвали/Южная Осетия, — это установленный факт. Эти области превратились в районы беззакония, где грубейшие нарушения прав человека и террор стали нормой каждодневной жизни. Абхазский режим, получающий безоговорочную поддержку российских властей, занялся этнической чисткой, выдворив 300 000 грузин из их домов, а 2000 граждан были убиты сепаратистами в зоне конфликта при полном бездействии — а иногда даже при прямом участии — российских миротворческих сил. Печально известный террорист Игорь Гиоргадзе, разыскиваемый за несколько покушений на президента Шеварднадзе, получил убежище в Российской Федерации, и на все просьбы о его выдаче Грузия получила отказ.

28. Долг международного сообщества — принять меры на основе совместной ответственности с целью обеспечить, чтобы меры по ликвидации международного терроризма не использовались для покушения на независимость демократической страны. Международные нормы в равной степени применяются ко всем государствам независимо от их географического положения и размера. Все страны должны согласиться с тем, что для успешной борьбы с международным терроризмом единство необходимо сейчас, как никогда ранее.

29. **Г-жа Ахмад** (Канада) говорит, что для борьбы с ужасной проблемой терроризма Канада прежде всего обратилась к действующим международным инструментам и в настоящее время является участником всех 12 международных документов о борьбе с терроризмом. Ее делегация поддерживает прагматический подход к проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и проекту конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма как правоприменительным средствам. Организация Объединенных Наций должна четко заявить о единстве в деле борьбы с терроризмом. Канада приняла меры по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности на основе применения положений Организации Объединенных Наций о борьбе с актами терроризма.

30. На встрече на высшем уровне Группы восьми основных промышленно развитых стран в январе 2002 года руководители этих стран вновь подтвердили свою приверженность делу принятия постоянных и комплексных мер по отказу от поддержки или предоставления убежища террористам, привлечению их к правосудию и уменьшению угрозы террористических нападений. Они договорились о комплексе из шести принципов нераспространения, направленных на недопущение приобретения или создания террористами ядерного, химического, радиологического и биологического оружия, ракет и соответствующих материалов, оборудования или технологий. Они также создали новое глобальное партнерство по борьбе с распространением оружия и материалов массового уничтожения и договорились о новых инициативах по укреплению безопасности и повышению эффективности мировой транспортной системы. В качестве нынешнего Председателя Группы восьми Канада также выступила с инициативой о развитии партнерских взаимоотношений с Контртеррористическим комитетом.

31. Канада давно выступает за права человека, эффективное руководство, господство права и демократическое развитие в качестве важных факторов создания справедливого, равного, стабильного и безопасного общества. Она видит огромную ценность в ликвидации тех условий, которые могут сделать отдельных лиц и группы жертвами использования их террористами в своих целях.

32. **Г-н Акрам** (Пакистан) говорит, что катастрофические нападения, совершенные 11 сентября 2001 года, коренным образом повлияли на решимость международного сообщества бороться с этим явлением. В последний год был достигнут существенный прогресс в борьбе с международным терроризмом.

33. Прежде всего война против терроризма в Афганистане и других местах привела к фактическому уничтожению организации «Аль-Каида» и ее вспомогательных структур. Пакистан и впредь будет играть важную роль в обеспечении оперативных аспектов этой борьбы. С созданием Контртеррористического комитета был разработан юридический механизм пресечения финансовой и другой поддержки террористических организаций и групп. В качестве одного из членов Совета Безопасности в течение предстоящих двух лет Пакистан будет активно добиваться осуществления целей резолюции 1373

(2001). Был также достигнут существенный прогресс в принятии международных документов, касающихся терроризма. Со своей стороны, Пакистан подписал или ратифицировал 11 из 12 конвенций Организации Объединенных Наций в этой сфере.

34. Его делегация одобряет несколько рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы по разработке политики в вопросе о роли Организации Объединенных Наций в связи с терроризмом (A/57/273), прежде всего рекомендации 1 и 7. Однако она считает, что в рекомендациях, касающихся разоружения, нет необходимости и они могут сместить центр внимания с проблемы терроризма на использование инструментов, что, как показали события 11 сентября, может иметь неожиданные последствия.

35. Следует признать, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, не смог добиться прогресса в деле разработки всеобъемлющего международного документа о терроризме. Напряженность, которая проявилась в связи с согласованием требований о правах человека и неотложных задач борьбы с терроризмом, по-видимому, не способствует принятию резолюции. Исключительно важно обеспечить, чтобы борьба с терроризмом не использовалась для подавления основного права людей на самоопределение или оправдания государственного терроризма.

36. Терроризм — это историческое явление, не связанное с религией или убеждениями. Вызывает глубокую обеспокоенность тот факт, что некоторые используют войну против терроризма в качестве средства распространения ненависти по отношению к исламу и мусульманам. Постоянный диалог между исламскими и западными странами имеет важное значение. Приравнивание ислама к терроризму усиливает дискриминацию в отношении мусульманских меньшинств и народов в различных частях мира, что может привести к новому проявлению старой террористической практики погромов в отношении отдельных народов.

37. По мере осуществления практических и юридических мер по борьбе с терроризмом международное сообщество должно принять всеобъемлющие меры по устранению его коренных причин. Терроризм зачастую возникает в результате политической и экономической несправедливости, иностранной оккупации и подавления, разжигания спо-

ров и конфликтов между нациями или экономических лишений и нищеты. В этой связи принимаемые решения должны охватывать меры по устранению этих коренных причин на основе поощрения справедливого и мирного урегулирования конфликтов и обеспечения всеобщего процветания.

38. **Г-н Кану** (Сьерра-Леоне) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению представителя Судана от имени Организации Исламская конференция. Организация Объединенных Наций разрабатывала юридические средства рассмотрения вопроса о международном терроризме с тех пор, как этот пункт впервые был включен в ее повестку дня в 1972 году. В последние десять лет Сьерра-Леоне боролась с местным терроризмом, который пользовался как субрегиональной, так и международной поддержкой, однако международное сообщество не услышало обращений страны о помощи до тех пор, пока не были убиты, изнасилованы или искалечены тысячи людей.

39. Международному сообществу следует, в частности, бороться с таким бедственным явлением как терроризм путем разработки всеобъемлющей международной конвенции. Его делегация с удовлетворением отмечает договоренность, достигнутую по большинству положений, которые содержатся в проекте, и надеется, что вскоре удастся достичь согласия по проекту статьи 18.

40. В соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совет Безопасности в Сьерра-Леоне созданы новые механизмы борьбы с терроризмом, помимо действующего Уголовно-процессуального кодекса. Следует поблагодарить Контртеррористический комитет за его усилия, направленные на практическое осуществление этой резолюции. Однако требуется устранить коренные причины терроризма и единообразно применять международные правила и нормы в борьбе с ним. Необходимы моральная смелость и политическая воля для призыва всех государств, даже дружественных, действовать в соответствии с международным правом.

41. Наконец, его делегация высоко оценивает комплексный обмен мнениями по проекту международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Она также поддерживает предложение о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня в целях разработки совместных и согласованных ответных мер

международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

42. **Г-н Зариф** (Исламская Республика Иран) говорит, что терроризм является причиной гибели бесчисленного числа невинных людей, нарушает нормальную жизнь многих стран, подрывает отношения между нациями и ставит под угрозу мир и безопасность во многих регионах. Варварские нападения 11 сентября 2001 года свидетельствуют об уязвимости всех; однако международное сообщество быстро выразило свое безоговорочное осуждение, а двусторонние, региональные меры и действия Организации Объединенных Наций свидетельствовали о проявленном с новой силой стремлении уменьшить эту опасность.

43. Иран давно является жертвой терроризма, в том числе актов, совершенных движением «Талибан» и организацией «Аль-Каида», поэтому он выступает надежным партнером в коалиции против терроризма, возглавляемой Организацией Объединенных Наций. В ответ на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности его правительство учредило Национальный комитет по координации в целях содействия осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности; приняло меры по обеспечению безопасности системы гражданской авиации; усилило охрану на своих границах; повысило эффективность мер по предупреждению отмывания денежных средств; укрепило свои вооруженные силы вдоль своей 900-километровой границы с Афганистаном; осуществило широкие операции по обнаружению и ликвидации явок в восточных провинциях, арестовало свыше 200 человек и передало их властям соответствующих стран; пересмотрело свое внутреннее законодательство и начало работу над всеобъемлющим законом о борьбе с терроризмом; и заключило двусторонние соглашения о безопасности и борьбе с терроризмом.

44. Терроризм заслуживает осуждения независимо от лиц, совершающих подобные акты, и жертв, однако усилия по борьбе с ним должны согласовываться с положениями Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Ни одна из стран не может действовать в одностороннем порядке; лишь Организация Объединенных Наций может обеспечить законность согласованных глобальных действий в этой долгосрочной борьбе. Президент Хатами предложил начать комплексные

переговоры, направленные на искоренение угрозы терроризма, и созвать как можно скорее глобальную встречу на высшем уровне по этому вопросу. Его делегация призывает Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, подготовить предлагаемую встречу на высшем уровне, на которой можно принять проект всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Шестому комитету следует продолжать стремиться к согласованному решению неурегулированных вопросов, касающихся проекта конвенции; было бы особенно целесообразно разработать определение терроризма.

45. Международному сообществу следует объективно оценить политику, основанную на устаревшей парадигме «право на стороне сильного», которая может привести к несправедливости, лишениям и бессилию, что может создать новые условия для насилия и террора. Единый свод норм должен применяться по отношению ко всем; недопустимо, чтобы определяющим фактором была структура союза. Таким образом, доверие к кампании против террора серьезно подрывается, когда политика и методы, рассчитанные на запугивание всего палестинского народа, замалчиваются или даже поддерживаются, в то время как сопротивление иностранной оккупации без проблем подвергается осуждению. Аналогичным образом, попытки увязать террор с отдельной религией или этнической группой позволяют террористам прятаться за этими неверными представлениями. Священные религии всегда были предвестниками мира, любви, дружбы и моральной благопристойности; поэтому любые попытки увязать их с такими ужасными преступлениями, как терроризм, представляют собой непростительный грех в отношении их бесчисленных последователей.

46. **Г-н Диаб** (Ливан) говорит, что события 11 сентября 2001 года обусловили необходимость усиления безопасности людей и высветили важность решений на основе международного права в соответствии с Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций. Пренебрежение Уставом и навязывание решений вне его рамок станет издевкой над любым международным соглашением о терроризме, которое может быть ратифицировано. Такая деструктивная политика, как оккупирование земель, принадлежащих другому народу, при одновременном лишении его основных гражданских, социальных и экономических прав, убийстве и пе-

ремещении людей или угрозе суверенитету другой нации и ее природным ресурсам несовместимы с концепцией безопасности человека, которая будет включена во всеобъемлющее соглашение о борьбе с терроризмом. В этой связи такое соглашение должно обеспечивать право на борьбу с иностранной оккупацией в соответствии с принципами международного права. Ливан, который поддерживает резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, будет также выступать за соглашение о борьбе с терроризмом при том условии, что оно будет соответствовать принципу национального суверенитета и проводить различие между терроризмом и борьбой против иностранной оккупации. Кроме того, необходимо рассмотреть вопрос о принятии проекта резолюции о борьбе с актами ядерного терроризма.

47. Ливан боролся с терроризмом на своей территории до 11 сентября 2001 года. Ливанская армия вела действия против террористических организаций и сумела установить над ними контроль. Ливан сотрудничает с Контртеррористическим комитетом и международным сообществом в деле борьбы с любым присутствием террористов на его территории. Кроме того, Ливан согласен с позицией Организации Исламская конференция относительно подготовки всеобъемлющего соглашения о борьбе с терроризмом. Эта позиция соответствует резолюции 46/51 Генеральной Ассамблеи и договоренностям арабских стран о борьбе с терроризмом 1998 года, в которых проводится различие между терроризмом и правом на борьбу с иностранной оккупацией. Ливан поддерживает все усилия по поиску справедливых и всеобъемлющих решений проблемы терроризма, включая государственный терроризм, акты которого совершаются в его регионе.

48. **Г-н Шинн** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что масштабы и ужасный характер актов, совершенных 11 сентября 2001 года, в результате которых погибли граждане более чем половины государств — членов Организации, всколыхнули весь мир в едином порыве отвергнуть терроризм. Есть все причины считать, что такие нападения увеличатся по количеству и усилятся по своей разрушительной силе, пока международное сообщество, в том числе Организация Объединенных Наций, не примут эффективных и устойчивых мер.

49. Давно признано, что терроризм ставит под угрозу идеи, заложенные в Уставе. Пока что Организация приняла вызов; Генеральная Ассамблея и Со-

вет Безопасности выразили свое осуждение и призвали к международному сотрудничеству в целях предотвращения и искоренения этих вопиющих актов. Ассамблее следует подтвердить свою поддержку Контртеррористическому комитету, который пользовался беспрецедентным сотрудничеством со стороны государств-членов в течение своего первого года работы. Кроме того, на основе принятия консенсусной резолюции по пункту 160 повестки дня Ассамблея может сделать решительное заявление об отказе от терроризма как политического средства. Такая резолюция могла бы призвать все государства-члены принять дополнительные контртеррористические законодательные и административные меры; побудить все государства-члены присоединиться к 12 конвенциям и протоколам, касающимся терроризма; подчеркнуть важность усиления потенциала всех государств-членов по борьбе с терроризмом; особо высветить важную роль, которую могут играть региональные, субрегиональные и функциональные организации в этой сфере и подчеркнуть важность сотрудничества и связи между государствами в борьбе против терроризма.

50. Шестой комитет — в рамках деятельности Рабочей группы в ходе Генеральной Ассамблеи и Специального комитета между сессиями — продолжает играть основную роль в проведении переговоров и подготовке международных документов о терроризме в рамках системы Организации Объединенных Наций. Его правительство стало 26 июля 2002 года участником Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которые являются наиболее недавними достижениями Шестого комитета в этой сфере, и в настоящее время является участником 12 международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом; он решительно призывает другие государства последовать этому. Его делегация надеется, что нерешенные вопросы, касающиеся проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и проекта всеобъемлющей конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, будут решены; успех Комитета в борьбе с этой проблемой является отчасти результатом прагматической направленности практических мер по устранению конкретных форм терроризма.

51. **Г-н Кашуба** (Польша) говорит, что его делегация полностью присоединяется к заявлению

представителя Дании от имени Европейского союза и связанных с ним стран. Террористические акты не могут быть оправданы политическими или другими соображениями и представляют собой нападки на идеалы, отстаиваемые Организацией Объединенных Наций. Отрицательные последствия глобализации включают трансграничное распространение терроризма и требуют глобальных ответных мер. Польша стала или скоро станет участником 12 международных конвенций и протоколов, направленных на предупреждение и пресечение терроризма, при этом она с удовлетворением отмечает региональные соглашения, такие, как Европейская конвенция о борьбе с терроризмом, участником которой она является; Польша также активно участвует в контртеррористических мероприятиях Совета Европы.

52. Без ущемления роли региональной деятельности следует отметить что Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом для усилий по предупреждению терроризма на глобальном уровне и борьбы с ним. Его правительство представило Контртеррористическому комитету требуемые доклады об осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Однако, несмотря на необходимость практических мер, важно также, чтобы государства присоединились к соответствующим международным конвенциям, а Организация уделила самое приоритетное внимание разработке новых юридических документов в целях борьбы с терроризмом. В этой связи он с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Специальным комитетом и Рабочей группой; в частности, два предложенных проекта текста статьи 18 проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме обеспечивают хорошую основу для компромисса. Постоянная опасность террористических нападений делает неотложным завершение работы над этим проектом и усиление обязательства об оказании взаимной юридической помощи, особенно в сфере выдачи, а также упрощение соответствующих процедур. Проект договора должен охватывать все террористические акты, а его характер не должен ограничиваться политическими или другими соображениями. В нем следует признать связь между транснациональной организованной преступностью и терроризмом и, по возможности, учесть Конвенцию против транснациональной организованной преступности. Наконец, он призывает завершить по возможности скорее работу над проек-

том конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

53. **Г-н Экедеде** (Нигерия) говорит, что терроризм представляет собой глобальную опасность, которая угрожает международному миру и безопасности и подрывает демократические институты. Новые демократии находятся в особо уязвимом положении. События 11 сентября 2001 года побудили международное сообщество принять согласованные меры по борьбе с терроризмом, поэтому Организация Объединенных Наций должна и впредь играть в этой связи ведущую роль. Его делегация отмечает мнение о том, что отсутствие надежды на справедливость создает благоприятную среду для терроризма. Необходимо понять контекст, в рамках которого зарождается террористическая деятельность.

54. Его делегация обеспокоена тем, что контртеррористические усилия должны предприниматься в соответствии с международными нормами в области прав человека и не служить оправданием для подавления законного расхождения во взглядах, ликвидации политических оппонентов и укрепления политической власти, поскольку они представляют собой ту самую террористическую тактику, которую осуждает международное сообщество. Необходимо соблюдать соответствующий процесс, в том числе презумпцию невиновности, при этом длительное содержание под стражей без суда также недопустимо.

55. Требуется укреплять международное сотрудничество в целях борьбы со все большей изощренностью террористов и пресечения их связей с другими видами криминальной деятельности, например незаконной торговлей стрелковым оружием и драгоценными камнями, торговлей наркотиками и отмыванием денежных средств. Его делегация поддерживает скорейшее завершение работы над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и созыв под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня.

56. **Г-н душ Сантуш** (Мозамбик) говорит, что Мозамбик полностью привержен делу борьбы с актами терроризма во всех его формах, где бы и кем бы они ни совершались. Коварный и трансграничный характер этого явления требует глобальных ответных мер. Его делегация надеется на скорейшее завершение работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и настоя-

тельно призывает все государства, участвующие в переговорах, проявить с этой целью большую гибкость.

57. Мозамбик принял ряд национальных мер по борьбе с финансированием международного терроризма, которые изложены в документе S/2001/1319. Мозамбик будет полностью содействовать деятельности Контртеррористического комитета, который проделал полезную работу, оказав государствам-членам помощь в осуществлении своих обязательств по резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Координация на всех уровнях и среди всех стран имеет исключительно важное значение в борьбе с международным терроризмом.

58. **Г-н Мутахар** (Йемен) говорит, что его страна страдала и продолжает страдать от терроризма, содействуя при этом борьбе с ним в качестве той опасности, которая угрожает всем. Йемен, пострадавший экономически от террористических актов, был одной из первых стран, которая ратифицировала большинство международных конвенций о борьбе с терроризмом. Его правительство ответило на все запросы Контртеррористического комитета. Йемен поддерживает тех, кто выступает за созыв международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций в целях разработки совместных организованных мер международного сообщества по борьбе с терроризмом, однако он подчеркивает, что целесообразно провести различие между терроризмом и правом народов на сопротивление иностранной оккупации. Насилие Израиля в отношении палестинцев является одним из примеров государственного терроризма против гражданских лиц, формой терроризма, которая должна покрываться международными усилиями по борьбе с терроризмом. Йемен поддерживает позицию Организации Исламская конференция и призывает закончить с насилием, войной и разрушениями.

59. **Г-н Ассенсио** (Мексика) говорит, что его правительство поддерживает сотрудничество между государствами в их совместных усилиях по ликвидации терроризма. Однако терроризм не является единственной угрозой безопасности государств, поэтому международное сообщество не может позволить себе роскошь сосредоточиться на одной проблеме.

60. В последний год прогресс в работе над проектом всеобъемлющей конвенции о международном

терроризме замедлился; однако он уверен, что остающиеся проблемы будут решены в ближайшем будущем в духе компромисса. Вызывает сожаление также тот факт, что, несмотря на гибкость его правительства и многих других государств, никакого соглашения о характере проекта о борьбе с актами ядерного терроризма достигнуто не было; в рамках будущих обсуждений следует учитывать последние меры, осуществленные Международным агентством по атомной энергии.

61. Принятие в июне 2002 года Межамериканской конвенции о борьбе с терроризмом и проведение в 2003 году Специальной конференции по вопросам безопасности является доказательством консенсуса в его регионе по этому вопросу; его правительство активно участвовало в подготовке Конвенции и Конференции, которая будет проведена в Мехико. Однако меры по борьбе с терроризмом должны осуществляться при полном соблюдении прав человека, что подтверждено в резолюции 1906 (XXXII-0/02) Генеральной Ассамблеи Организации американских государств (ОАГ) о правах человека и терроризме. Наконец, он подчеркивает необходимость координации между Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Советом Безопасности в рамках усилий по борьбе с терроризмом.

62. **Г-н Намбиар** (Индия) говорит, что Индия всегда решительно выступала против терроризма, будучи объектом трансграничного терроризма на протяжении двух десятилетий. В результате недавнего террористического нападения на храм Гуджарате погибли более 30 ни в чем не повинных граждан, а еще 100 человек получили серьезные ранения. Такие нападения ставят под угрозу устоявшиеся ценности общества, подрывая демократию и правопорядок.

63. События 11 сентября 2001 года шокировали масштабом и глубиной международного терроризма. В настоящее время ни одна страна, организация или учреждение не находятся вне сферы его досягаемости. Таким образом, можно надеяться, что проявленная после нападения всеобщая солидарность будет сохранена и что усилия по борьбе с терроризмом не будут ограничены одним человеком или группой и не будут касаться лишь поверхностных симптомов. Терроризм должен быть уничтожен в своем чреве, что также означает ликвидацию его баз обеспечения.

64. Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года по-прежнему игнорируется государствами, которые продолжают оказывать моральную, финансовую и материально-техническую поддержку террористам. Необходимо обеспечить эффективное осуществление всеми государствами этой Декларации.

65. Терроризм — это общий враг народов всех религий. Таким образом, он должен определяться со ссылкой на акт, а не лицо, его совершившее. Международное право не поддерживает утверждения, различающего террористов от борцов за свободу, и не допускает безнаказанности за преступления против человечности. Террористы — это преступники, и никакие рациональные обоснования, выдвигаемые апологетами так называемых «коренных причин», не могут освободить их от виновности.

66. Индия заключила двусторонние договоры в различных сферах в целях содействия обмену оперативной информацией с другими государствами, разработки совместных программ борьбы с организованной преступностью и терроризмом и выдачи разыскиваемых преступников и подозреваемых террористов. Она является также участником 12 соответствующих международных документов о терроризме, при этом в настоящее время разрабатываются внутренние процедуры в целях скорейшей ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

67. Индия также недавно приняла закон о предупреждении терроризма, который касается сбора средств в террористических целях в рамках более широкого определения «террористического акта» и содержит положения об аресте имущества и средств террористических организаций. В настоящее время государство может с гордостью сообщить о наличии полного юридического режима борьбы с терроризмом.

68. Его делегация уделяет самое приоритетное внимание заключению конвенции о международном терроризме и осознает необходимость достижения консенсуса по нерешенным вопросам в отношении проектов статей 1 и 18. Она также выступает за скорейшее принятие проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

69. **Г-н Димитриевич** (Югославия) говорит, что Югославия полностью поддерживает все мероприятия Организации Объединенных Наций и других

международных организаций, которые направлены на борьбу с терроризмом, и, в частности, высоко оценивает работу Контртеррористического комитета. Его делегация согласна с тем, что терроризм создает чрезвычайно серьезную угрозу международному миру и безопасности и что все государства должны принимать меры по преданию правосудию всех лиц, организаторов и спонсоров террористических актов.

70. Одна из наиболее важных частей ответственности за глобальную кампанию по борьбе с терроризмом лежит на международном юридическом сообществе, поскольку международные юридические нормы должны обеспечивать основу для всей контртеррористической деятельности. Необходимо дать более четкое определение терроризма с помощью новых документов в целях более эффективного устранения этого явления.

71. Его делегация приветствует прогресс, достигнутый на переговорах по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, и надеется, что благодаря новому проекту, представленному делегацией Индии, нерешенные вопросы будут урегулированы.

72. Как указали многие другие ораторы, меры по борьбе с терроризмом никогда не должны смешиваться с правами человека и демократическими ценностями, вот почему в проекте конвенции следует тщательно сохранить действующие принципы международного права. Однако пресечение уголовной деятельности является не единственным средством борьбы с терроризмом. Требуется также рассмотреть социальные и экономические причины.

73. Организация Объединенных Наций должна играть основную роль в борьбе против международного терроризма. Роль других организаций, например Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, должна быть также обозначена. Югославия всегда поддерживала различные региональные и субрегиональные инициативы.

74. На национальном уровне правительство создало орган по борьбе с терроризмом и уже осуществило широкий круг мер, особенно в финансовой области. В июле 2002 года начал действовать новый закон о предотвращении отмывания денежных средств.

75. Югославия является участником многих международных конвенций, касающихся терроризма, и подписала соответствующие двусторонние договоры с соседними странами.

76. Югославия полна решимости сделать все возможное, с тем чтобы содействовать контртеррористическим усилиям и продолжать соблюдать свои обязательства по представлению докладов согласно документам Организации Объединенных Наций и другим международным документам.

77. Террористы — это опасные, хитрые враги, которые сегодня действуют в глобальном масштабе. Усилия по борьбе с терроризмом не должны, таким образом, рассматриваться в качестве ряда специальных мер, а должны быть частью продуманной долгосрочной стратегии, осуществляемой Организацией Объединенных Наций.

78. **Г-н Мартинес** (Соединенные Штаты Америки), выступая в осуществление права на ответ, говорит, что г-н Даниэль У. Фиск сказал правду; режим Кастро использовал как людские, так и электронные ресурсы для отвлечения внимания и средств, требуемых для осуществления его правительством контртеррористических усилий. Именно тогда, когда он лицемерно выражал страх перед нападением 11 сентября и предлагал медицинскую помощь, его агенты давали ложную информацию о готовящихся террористических нападениях на Соединенные Штаты и другие западные страны и продолжали делать это на регулярной основе.

79. **Президент Кастро** выражает политическую поддержку Саддаму Хусейну и, по сообщениям, выражает заинтересованность в сотрудничестве с Ираком, с тем чтобы поставить на колени Соединенные Штаты. Он сравнил президента Буша с Гитлером и на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи обвинил Соединенные Штаты в военных преступлениях, например бомбардировках афганского населения. Он продолжает принимать у себя лиц, бежавших от правосудия Соединенных Штатов Америки, в том числе убийц, и, упоминая о строительстве центра для содержания террористов под стражей в Гуантанамо, выразил с радостью надежду, что некоторые из заключенных сбегут и убьют граждан Соединенных Штатов, которые служат там.

80. Нет никаких оснований для обвинения его правительства в участии в терроризме; его цель заключается в пресечении критики со стороны Кубы,

которая использовала терроризм в качестве средства иностранной политики в последние 40 лет и продолжает принимать у себя террористов из ряда стран. Рене Гонсалес был обвинен в шпионаже против Соединенных Штатов и подвергся обращению, ни чем не отличающемуся от обращения с теми, кто был обвинен и осужден за это ужасное преступление. Наконец, говоря об оппозиции делегации Кубы в отношении практики ведения перечня государств, финансирующих терроризм, он отмечает, что в реальности вопрос заключается в том, хотела ли бы Куба содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом; имеющиеся данные явно свидетельствуют об обратном.

81. **Г-н Рекейхо Куаль** (Куба), выступая в осуществление права на ответ, говорит, что представитель Соединенных Штатов Америки пытался исказить его заявление, не смог ответить на вопросы его делегации и просто вновь повторил ложь, распространяемую в последние месяцы Даниэлем У. Фиском и другими высокопоставленными лицами правительства Соединенных Штатов и средствами массовой информации.

82. Куба остается привержена делу сотрудничества со всеми государствами, которые подлинно стремятся бороться с терроризмом, и не проводит лицемерной политики. Вызывает сожаление тот факт, что замечательное заявление, сделанное ранее представителем Соединенных Штатов, которое фактически могла поддержать каждая делегация, не было реализовано на практике.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*